

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117/118 (1941)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SÉCHERON



**Grossgeneratoren und -Motoren  
Transformatoren  
Pumpenlose Quecksilberdampf-  
Gleichrichter  
Elektro-Schweissung  
Selbsttätige Regler  
Elektrische Zugförderung  
Trolleybusse**

Geschweißte Statorhälften von 7,60 m Durchmesser für einen 27 500 kVA-Generator.

**S.A. DES ATELIERS DE SÉCHERON-GENF**

Keller & Cie. A.-G., Ziegeleien Pfungen und Winterthur

Dachziegelwerk Frick

Ziegelei Paradies b. Schaffhausen

Ziegelfabrik Kölliken A.-G.

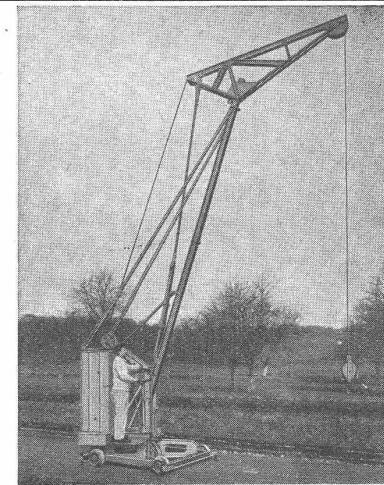
*empfehlen ihre vorzüglichen  
Ziegel- und Steinprodukte*

## KLEIN-KRAN RACO

Diese hervorragend gute und von allen seinen vielen Besitzern bestens beurteilte Baumaschine eignet sich für alle Hubarbeiten im Hoch- und Tiefbau. Der Patent-Kleinkran RACO ist von grundsolider Bauart, zuverlässig im Betriebe, standsicher und sehr leistungsfähig.

Prospekte bereitwilligst.

Fabrikation und Verkauf durch

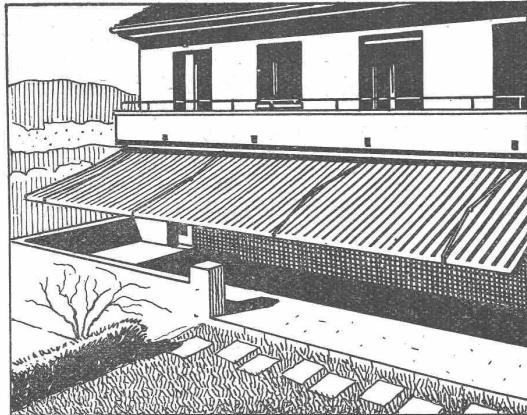


## ROBERT AEBI & CIE. A.G., ZÜRICH

INGENIEURBUREAU UND MASCHINEN-FABRIK  
ZWEIGNIEDERLASSUNG IN ZOLLIKOFEN

Milchbestrahlung am «laufenden Band». Es ist seit Jahren bekannt, daß die Bestrahlung der Milch mit ultraviolettem Licht eine starke Vermehrung der antirachitischen Vitamine bewirkt. Dagegen hat man erst vor kurzer Zeit festgestellt, daß der entsprechende Aktivierungsvorgang so kurze Zeit verläuft, daß die Bestrahlung am fliessenden Milchfilm durchgeführt werden kann, da unter Umständen Bruchteile einer Sekunde genügen. Es wurde ein Bestrahlungsgerät konstruiert, das aus einer zylindrischen Wanne besteht, oben durch einen Deckel abgeschlossen. An der Unterseite des Deckels ist die in der Längs-

richtung der Wanne verlaufende Quarzlampe angebracht. Die Milch wird durch zwei Verteilerdrüsen zugeführt und fliesst beidseitig in einem 0,2 bis 0,5 mm dicken Film an den Wänden hinunter, wobei eine Bestrahlung während einer halben Sekunde erfolgt. 9 bis 12 derartige Geräte werden zu einer Batterie zusammengefasst, wobei dann Stundeneistellungen von 5000 bis 6000 Liter möglich sind. In Frankfurt a. M. hat man bereits drei Großanlagen mit Tagesleistungen von je 40 000 Liter dem Betrieb übergeben («Z. VDI» 5. April 1941).



## Schenkerstören

EMIL SCHENKER AG. - Storenfabrik  
SCHÖNENWERD (Sol.) ZÜRICH, Nüscherstr. 30  
Telephon 3 13 52



## Türzargen

Gebr. Tuchschild, Zürich, Löwenstr. 19

Frauenfeld  
Tel. 32301

**WILLY STÄUBLI**  
Ingenieur  
**ZÜRICH**  
Unternehmung für Holz- und Wasserbau

**Pfahlgründungen**  
mit Holz- und Betonpfählen

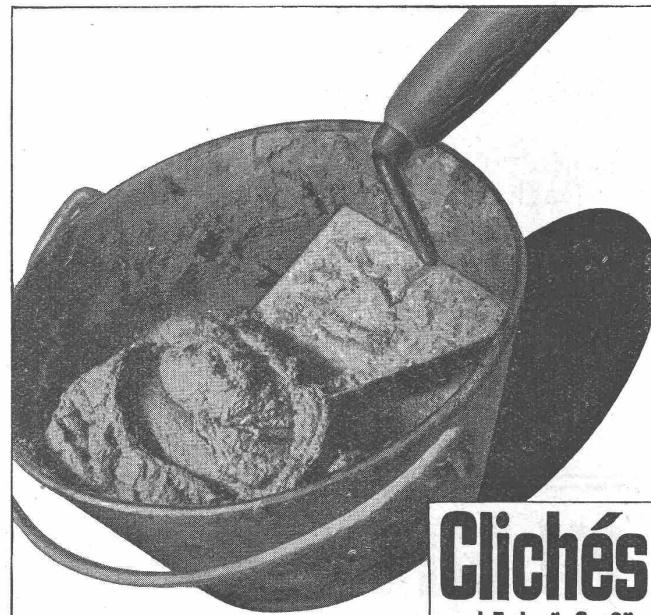
**Spundwände**  
in Holz und Eisen

**Grundwasserfassungen**

**Grundwasserabsenkungen**

**Wehrbauten**

**Taucherarbeiten**



**Clichés**  
und Entwürfe für  
jede Werbung

**ANDERSON & WEIDMANN**  
ZÜRICH 5  
Traugottstrasse 6  
Tel. 38234

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZURICH, Tiefenhöhe 11 — Telefon: 35426 — Teleg.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 481 **Ingenieur od. Techniker**, für Ventilat. u. Klimaanlagen. Schweiz. S. 14. Juni.  
 509 **Maschinen-Techniker**, Schweiz. S. 21. Juni.  
 515 **Betriebs-Techniker**, für mechan. Werkstätte u. Hammerwerk. S. 21. Juni.  
 531 **Techniker**, für zeichn. Arbeiten in elektr. Dampfkessel-, Warmwasserboiler- u. Badeanlagenbau. Sofort. Schweiz.  
 533 **Heizungs-Techniker**, für Zentralheizungsanlagen. Zürich.  
 537 **Techniker**, mit Erfahrungen im Werkzeug- u. Vorrichtungsbau, als Vorrichtungs-Konstrukteur. Schweiz.  
 539 **Techniker**, für Zeitstudien. Ostschweiz.  
 541 **Maschinen-Konstrukteur**, Kenntn. im Verbrennungsmotorenbau. Deutsch u. Französisch. Ostschweiz.  
 543 **Dipl. Techniker**, Praxis im Kleinmaschinen- od. Apparatebau. Ostschweiz.  
 545 **Dipl. Elektro-Ingenieur**, Abs. E.T.H. od. E.I.L., mit industr. Praxis, wie Versuchsfeld, Berechnungsabtlg. od. techn. Abtlg. eines Elektr.-Werkes. 27 bis 34 J. Ostschweiz.

547 **Betriebsleiter**, vertraut mit Verarb. aller Metalle, inkl. rostfreie Bleche, ferner mit Tiefziehen u. Schweißmeth. Bewandert im Kalkulat.- u. Offertenwes. Schweiz.

549 **Dipl. Maschinen-Techniker**, als Fabrikationschef. 25 bis 30 Jahre. Schweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 774 **Dipl. Architekten u. Dipl. Hochbau-Techniker**, Arch.-Bureau Gleiwitz (Deutschland). S. 21. Juni.  
 820 **Hochbau-Techniker**, für Werk- u. Detailpläne. Sofort. Schweiz.  
 824 **Ingenieur**, Statiker mit Praxis im Eisenbeton- u. Holzbau. Schweiz.  
 830 **Bau-Ingenieur**, Statiker für Bureau. Innerschweiz.  
 834 **Bauführer**, mit Praxis in Strassenbauten. Sofort. Zürich.  
 836 **Hochbau-Techniker**, für Planbearbeitung. Sofort. Zürich.  
 838 **Kultur-Ingenieur od. Geometer u. Tiefbau-Techniker**, Kenntnisse in Vermessung u. Absteckung, für Meliorationsarbeiten. Nordschweiz.  
 842 **Bauführer**, für Tiefbau. Sofort. Kant. Ing.-Bureau Innerschweiz.  
 846 **Hochbau-Techniker**, für Planbearbeitung. Baldigest. Schweiz.  
 848 **Bauführer**, für allgem. Tiefbau. Sofort. Ing.-Bureau Zürich.  
 850 **Hochbau-Techniker**, für Bearbeitung von Detailplänen, sowie Bauleitung. Italienisch. Sofort. Tessin.  
 852 **Bau-Ingenieur**, als Mitarbeiter in Eisenhoch- u. Tiefbau-Unternehmung, event. Beteiligung. Schweiz.  
 854 **Bauführer**, für Eisenbeton- u. Festungsbauten. Sofort. Kt. Zürich.  
 856 **Tiefbau-Techniker**, für mil. Bauten (Stollen- u. Hüttenbau) im Gebirge, ferner Bau-Ingenieur od. Tiefbau-Techniker, für mil. Bauten (Tiefbau u. Eisenbeton). Ostschweiz.  
 858 **Bauführer**, zur Leitung gr. Hochbauten. Sofort. Schweiz.  
 860 **Dipl. Architekten u. Dipl. Hochbau-Techniker**, für grössere Bauaufgaben, speziell Bureautätigkeit. Innsbruck.

## Wandverputz: mit Hartputzmateriel Baerodur

Muster und Prospekt auf Wunsch!

speziell auch für

**Innenräume**: Corridors, Treppenaufgänge, Hallen etc.**Billiger** wie Rupfen, Oelfarben, Gipsputzstabil, **stossfest, abwaschbar**, erspart Malerarbeit, in vielen Nuancen erhältlich

empfehlen

**TERRAZZO- & JURASIT-WERKE A.-G. BÄRSCHWIL****DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS****Avis de Soumission**

Le Département des Travaux Publics de Genève met en soumission publique

**les travaux d'agrandissement de l'aérodrome de Cointrin.**

Il s'agit essentiellement d'un terrassement de 330.000 mètres cubes et d'une piste d'envol avec routes d'accès en béton armé (80.000 m<sup>2</sup>).

La soumission est ouverte à tous les entrepreneurs suisses de travaux publics établis à Genève depuis 5 ans au moins à la date de la présente publication. Cependant, vu la nature spéciale du travail et l'importance de l'outillage nécessaires, sont également admis à soumissionner les groupements d'entrepreneurs comprenant un entrepreneur suisse non domicilié à Genève, mais régulièrement établi en Suisse depuis 5 ans.

Le dossier des pièces de soumission sera remis aux intéressés contre dépôt ou remboursement postal de Fr. 50.— à partir du 7 juillet. Cette somme sera rendue aux soumissionnaires qui déposeront une offre en temps utile, ou qui renverront le dossier avant le 30 juillet.

Les soumissions devront être rendues le **9 août 1941 à 11 heures, au Département des Travaux Publics, rue de l'Hôtel de Ville 6.**

L'ouverture des plis aura lieu immédiatement en présence des soumissionnaires qui désireront y assister.

Genève, le 30 juin 1941.

**LE CONSEILLER D'ÉTAT**  
 chargé du Département des Travaux Publics  
 L. CASAI.

**GESUCHT:****BAUINGENIEUR**

event. Tiefbau-Techniker als Bauführer für Festungsbau. Schweizer mit Erfahrung im Stollenbau wollen sich melden unter H. 7912 Y. an

Publicitas Bern.

Bei Erteilung eines Jahresauftrages (52 Anzeigen) kostet diese Fläche, Grösse 1/32 Seite Fr. 9.35.

**Zu vermieten, event. zu verkaufen:****2 guterhaltene Sulzer-Dieselmotoren**

150 PSe bei 333 T/min, bzw. 50 PSe bei 450 T/min.

**Zu verkaufen:****2 Drehstrom-Generatoren**

mit Erregerdynamos, 215 kVA - 230 Volt, 500 T/min, bzw. 800 kVA - 3150 Volt, 500 T/min.

**1 Gleichstrom-Generator,**

650 A, 500 Volt, 600 T/min.

Offeraten unter Chiffre G. H. 288 an Guggenbühl &amp; Huber, Zürich.

**GESUCHT:****INGENIEUR**

tückig und praktisch erfahren im Bau von Wasserstollen — Ausführliche Offeraten unter Chiffre G. H. 289 an Guggenbühl &amp; Huber, Verlag. Zürich.

**GESUCHT**

für intelligenten Jüngling, 19 J. alt, geeigneten Platz in gutes Architektur- u. Baubureau zur Beendigung der Lehrzeit, Ost oder Innerschweiz bevorzugt. Eintritt per Ende Juli. Offeraten unter Chiffre G. H. 287 an Guggenbühl & Huber, Zürich.

**PATENTE**  
**KIRCHHOFER,**  
**RYFFEL & Co.**  
**ZÜRICH, 51 LÖWENSTRASSE**

**GESUCHT**

tückiger

**Bauingenieur**

mittleren Alters mit guten Bauerfahrungen (Stollenarbeiten) als

**Adjunkt des Bauleiters**

einer grösseren Wasserkraftanlage in der Schweiz. — Offeraten unter Chiffre G. H. 290 an Guggenbühl & Huber, Verlag. Zürich.



Standseilbahnen, Förderwinden, Schlittenaufzüge, Eisenbahn- und Zahnradbahnmaterial, Krane, Verladeanlagen, Windwerke und Schützen für Stauwehranlagen, Rechenreinigungsmaschinen. Allgemeiner Maschinenbau

Giesserei Bern

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.



FÜR HÖCHSTE ANFORDERUNGEN

# SCHINDLER AUFZÜGE

SCHINDLER & CIE A.G.  
LUZERN. Gegr. 1874

8350